

svz81
bibliografía / bibliografische Hinweise:
Ilustración y lengua en Alemania -
Aufklärung und Hochsprache in Deutschland

en/in:
Actas V Seminario de Historia de la Real Sociedad Bascongada
de los Amigos del País. "La Bascongada y Europa",
ed. por / hg. von Monserrat Gárate Ojanguen
y/und Guadalupe Rubio de Urquía (traducción/Übersetzung),
Madrid 1999, pp./S. 117 - 168
(= ponencia en/ Vortrag in Donostia - San Sebastián,
el/ am 24/10/1996)

ILUSTRACION Y LENGUA EN AUFKLÄRUNG UND HOCH- ALEMANIA SPRACHE IN DEUTSCHLAND

Rainer Wohlfeil

Cuando la Ilustración había alcanzado ya en Alemania su grado máximo de difusión social, pero sin embargo las diferencias en cuanto al contenido del concepto contemporáneo eran muy dispares, en 1783 lanzó el teólogo ilustrado Johann Friedrich Zöllner la cuestión: ¿Qué es Ilustración?¹ En el marco de la discu-

Als die Aufklärung in Deutschland einen hohen Grad ihrer gesellschaftlichen Verbreitung erreicht hatte, zugleich aber der zeitgenössische Begriff inhaltlich sehr unterschiedlich verstanden wurde, warf 1783 der aufgeklärte Theologe Johann Friedrich Zöllner die Frage auf "Was ist Aufklärung"?¹. Im Rahmen der Diskus-

1. Para el desarrollo y discusión sobre el concepto Ilustración en los siglos XVIII y XIX v. Horst Stuke, "Aufklärung", en *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, editado por Otto Brunner, Werner Conze, Reinhart Kosellek, 8 tomos, Stuttgart 1972-97.

1. Zur Entfaltung und Diskussion des Begriffs im 18. und 19. Jahrhundert s. Horst Stuke, "Aufklärung", in: *Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland*, hg. von Otto Brunner, Werner Conze, Reinhart Kosellek, 8 Bde, Stuttgart 1972-1997, hier Bd. 1, Stuttgart 1972, S. 243-342, zu Zöllner S. 244f. Zum Begriff generell vgl. Fritz Schalk und Th.